

1. **El Contrato:** Los siguientes documentos conforman el "Contrato": (a) La Orden de Compra de la Compañía ("La Orden"); (b) los presentes términos y condiciones ("Condiciones"); y (c) cualquier otro documento expresamente incluido bien sea en referencia con o anexo a la Orden. Dichos documentos deberán interpretarse como un todo y su contenido, en caso de ambigüedades o contradicciones, tendrá prelación en el orden listado arriba. La Orden enviada por "La Compañía" a "El Contratista", en la cual las partes se encuentran más específicamente identificadas, será una oferta de la Compañía para que el Contratista ejecute el Trabajo. Dicha oferta no debe ser aceptada hasta que el Contratista haya firmado y entregado la Orden a la Compañía siempre que la ejecución de cualquier porción del Trabajo por parte de cualquier miembro del Grupo del Contratista constituirá una aceptación incondicional del Contrato por parte del Contratista. El Contrato entrará en vigencia a partir de la fecha de aceptación de conformidad con la estipulación anterior o a partir de cualquier otra fecha acordada por las partes especificada en la Orden ("Fecha de Entrada en Vigencia") y continuará en vigencia mientras las partes continúen teniendo derechos, responsabilidades y obligaciones en virtud del Contrato. Salvo que se indique expresamente en la Orden (con excepción de cualquier referencia a los términos y condiciones generales de compra de Repsol publicados en https://www.repsol.com/es_en/corporacion/conocer-repsol/area-de-proveedores/condiciones_generales_de_compra_y_contratacion los cuales las partes acuerdan que no aplicarán al Contrato), estos son los únicos términos y condiciones bajo los cuales la Compañía deberá contratar al Contratista para la ejecución del Trabajo, con exclusión de cualesquiera otros términos o condiciones.
2. **Conceptos:** "Afiliada" respecto a cualquier persona se refiere a cualquier otra persona que, directa o indirectamente, controla o es controlada por o se encuentra bajo control común de dicha persona específica. A los efectos de esta definición, "control" significa la titularidad directa o indirecta de más del cincuenta por ciento (50%) del capital social, acciones u otro interés de participación o el poder legal para dirigir o ejercer la dirección la general de la compañía, la sociedad u otra persona, y el término "controlado" se interpretará en consecuencia. "Leyes de Anticorrupción Aplicables" referido a todas las leyes aplicables relacionadas con el soborno, corrupción, lavado de dinero, fraude o actividades similares, incluyendo las siguientes: (a) la Ley del Reino Unido incluyendo específicamente la Ley Contra el Soborno del año 2010 y la Ley de Contra Activos del Crimen del 2002; (b) las leyes del país del domicilio de origen de cada una de las partes; (c) las leyes de cualquier país en el cual se ejecutará el Contrato incluyendo esas de la República Bolivariana de Venezuela; (d) las leyes de España, específicamente incluyendo el Código Penal implementado a través de la ley Orgánica 10/1995 del 23 de noviembre; y (e) las leyes de los Estados Unidos incluyendo la Ley Contra Prácticas Extranjeras Corruptas Act 1977. "Soborno" significa: (a) ofrecer, prometer, dar, autorizar, solicitar, aceptar o acordar cualquier pago, regalo, beneficio o especie de cualquier tipo, ya sea directa o indirectamente (a través de uno o más intermediarios) bien sea en como incentivo o recompensa, por cualquier forma de conducta indebida por parte de cualquier persona en relación con sus roles, deberes o funciones oficiales, públicas, fiduciarias, laborales o empresariales; y/o (b) cualquier actividad que equivalga a un delito de soborno o corrupción bajo las Leyes de Corrupción Aplicables, y el término "Sobornado" se interpretará en consecuencia. "Reclamos" Significa reclamos, gravámenes, sentencias, penalidades, concesiones, reparos, deudas, responsabilidades, daños, demandas, costos, pérdidas, gastos (incluidos honorarios y gastos legales) o fundamentos para acciones, de cualquier naturaleza, incluyendo los ejercidos por o atribuibles a dependientes, herederos, demandantes, albaceas, administradores o sobrevivientes. "Grupo de la Compañía" es la Compañía, sus asociados, afiliados y demás contratistas y subcontratistas de la Compañía (de cualquier nivel) que ejecuten trabajos en el Lugar de Trabajo y sus respectivos agentes, directores, funcionarios, empleados, consultores y personal de los agentes de todos los antes mencionado, excluyendo a todo miembro del Grupo del Contratista. "Daños Indirectos" significa: (a) las pérdidas resultantes o indirectas bajo la ley aplicable al Contrato; y (b) las pérdidas y/o aplazamiento de producción, pérdida de producto, pérdidas de uso, ingresos, ganancias o ganancias anticipadas (en caso que existan), en cualquier caso, sean directas o indirectas en la medida en que no estén incluidas en el literal (a) de este concepto, sean o no previsible a la Fecha de Entrada en Vigencia. "Grupo del Contratista" significa el Contratista, sus Subcontratistas, Afiliados y sus respectivos agentes, directores, funcionarios, empleados, consultores y personal de todos los antes mencionados. "Socio" significa cualquier persona ante la cual la Compañía es o pudiese ser, ocasionalmente, una parte en virtud de algún acuerdo de empresa mixta (incluyendo un acuerdo de consorcio o asociación contractual), convenio operativo conjunto, convenio operativo de unidad o algún acuerdo similar relacionado con las operaciones para las cuales se ejecuta el Trabajo. "Bienes" los bienes especificados en la Orden que el Contratista deberá suministrar en virtud del Contrato. "Legislación" significa, incluyendo las leyes y sanciones contra la Corrupción y leyes para el Control del Comercio aplicables, todas las leyes, directivas, estatutos, reglamentos, normas, ordenanzas, regulaciones, decretos, aprobaciones, licencias, permisos, autorizaciones, directrices, reglas, órdenes, códigos de práctica, estándares y cualquier otro requerimiento de cualquier autoridad gubernamental internacional, nacional, federal, regional, estatal, provincial, municipal o local, agencia u organismo regulador incluyendo cualquier rama, división, ministerio, departamento o agencia de la misma o de cualquier tribunal, comisión, junta o autoridad similar con jurisdicción sobre el Grupo de la Compañía, el Grupo del Contratista, el Trabajo, el Sitio de Trabajo o cualquier asunto que surja en virtud del Contrato. "Servicios" los servicios especificados en la Orden que el Contratista deberá ejecutar en virtud del Contrato. "Subcontrato" es un contrato (de cualquier nivel) cuyo objeto es la ejecución, el suministro o provisión de cualquier porción del Trabajo, con exclusión del Contrato. "Subcontratista" cualquier persona (que no sea el Contratista) que sea Parte de un Subcontrato. "Impuesto" o "Impuestos" Significa todos los impuestos existentes o futuros, incluyendo los impuestos corporativos sobre la renta o impuestos sobre ingresos brutos, impuestos sobre las rentas personales, impuestos laborales y cargas sociales, seguro nacional, impuestos a las ventas, aranceles aduaneros, retenciones tributarias, derechos de timbres fiscales y demás cargos y fiscalizaciones tributarios, así como multas, penalizaciones o intereses relacionados. "Tercera Parte" significa cualquier persona que no sea miembro del Grupo de la Compañía o Grupo del Contratista. "Trabajo" es todo trabajo que el Contratista deberá realizar en virtud del Contrato, incluyendo el suministro de Bienes y la ejecución de los Servicios. "Sitio de Trabajo" Todo lugar en el cual se ejecutará el Trabajo.
3. **Interpretación:** Referencias incluidas en el Contrato: (a) los términos día, semana, mes o año se interpretarán como semana, mes o año calendario en lugar de día laborable, a menos que se especifique lo contrario, y se calcularán en referencia con el calendario gregoriano; (b) los términos "incluyendo", "incluye" y "otros" se interpretarán sin limitación; (c) cualquier Legislación incluirá las referencias de las mismas en su versión más reciente y según sea modificada, complementada o reemplazada periódicamente, o según corresponda, prorrogada o promulgada nuevamente; (d) el singular debe incluir el plural y viceversa a menos que el contexto indique lo contrario; (e) el Contrato deberá incluir sus modificaciones o variaciones de conformidad con sus propios términos; y (f) cualquier parte u otra persona que, en virtud del Contrato deba ser incluida, de conformidad con el contexto, bien sea persona física, jurídica, sociedad sin personalidad jurídica, sociedad u otra entidad, tenga o no personalidad jurídica independiente, debe incluir los sucesores de la Parte o persona con su respetivo título y con mención de las cesiones permitidas. Todas las instrucciones, directrices, notificaciones, acuerdos, autorizaciones, aprobaciones, expresiones de voluntad y acuses de recibo entre las partes con relación al Contrato se harán por escrito.
4. **Obligaciones Generales del Contratista:** El Contratista deberá proporcionar toda la gerencia, ingeniería, diseño, supervisión, personal, equipos, plantas, maquinarias, herramientas, aparatos, contenedores, sujetadores, montajes, software, materiales, consumibles, suministros, empaques, repuestos, instalaciones, recintos y todas las demás cosas, ya sean de naturaleza temporal o permanente, siempre que la necesidad de proporcionar los mismos se encuentre especificado o se pueda inferir razonablemente del Contrato El Contratista declara y garantiza que ejecutará el Trabajo de conformidad con las buenas prácticas y estándares reconocidos internacionalmente y aplicables al tipo de Trabajo que se llevará a cabo en virtud del Contrato, implementando la debida destreza, cuidado, diligencia, prudencia y previsión que se espera de un Contratista reputado y experimentado en el tipo de Trabajo que se ejecutará en virtud del Contrato, a satisfacción de la Compañía, de conformidad con todas las demás disposiciones del Contrato y Legislación (y se asegurará que todo el personal y elementos a ser suministrados por el Contratista cumplan con la Legislación) y garantizará que el Trabajo estará libre de defectos. El Contratista será responsable de indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo Compañía contra todas las Reclamaciones que surjan de, o en relación con, el Contrato respecto al estatus o condición laboral de su personal y todos los beneficios y derechos relacionados con el mismo.. Excepto que sea legalmente imposible o cause riesgos de seguridad, el Contratista deberá cumplir con las instrucciones y directrices de la

Compañía en todos los asuntos relacionados con el Trabajo. La Compañía y sus representantes autorizados tendrán derecho, en cualquier momento, de llevar a cabo cualquier inspección, prueba, verificación o monitoreo que considere necesario así como examinar todos los datos y documentación asociados para confirmar el cumplimiento del Contratista con sus responsabilidades y obligaciones en virtud del Contrato. El Contratista deberá cooperar a cabalidad con la Compañía y sus representantes autorizados al respecto y suministrará, o procurará la provisión de toda la debida asistencia, suministro de datos, documentación y acceso al personal, según sea necesario en relación con lo anterior. Cuando la Compañía o cualquiera de sus representantes autorizados requiera alguna autorización por parte de cualquier miembro del Grupo de Contratistas para acceder a cualquier Lugar de Trabajo, incluyendo las relacionadas con cualquier inspección, prueba, verificación, monitoreo o prueba exigida en el Contrato, el Contratista deberá permitir o procurar tal acceso y proporcionar o procurar todas las facilidades o asistencia que se requiera en relación con las mismas. El contratista deberá obtener y mantener todas las licencias, permisos, permisos temporales, autorizaciones y aprobaciones necesarias para ejecutar el Trabajo.

5. **Calidad de los Bienes:** El Contrato exige que los Bienes sean nuevos, o estén sujetos a la aprobación por parte de la Compañía, o se encuentren como nuevos, de buena calidad y de diseño, materiales y mano de obra sólida, que sean aptos para el fin previsto cuando el Contrato especifique algún propósito o, cuando no se defina tal propósito, que sean adecuado para su propósito ordinario y cumplan con la especificación detallada tal como se establece en la Orden o sus anexos, deberán estar libre de toda carga, recargos, gravámenes y retenciones de títulos por parte de cualquier tercero, cuando se adquieran con base en una descripción o muestra, deberán cumplir con dicha descripción o muestra y con todas las demás disposiciones del Contrato y la Legislación. Las partes acuerdan que las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes están expresamente excluidas del Contrato.
6. **Marcado de los Bienes:** El Contratista garantizará que los Bienes sean marcados clara y permanentemente con el nombre del fabricante, la marca comercial o marca distintiva que identifique claramente al fabricante. Adicionalmente, siempre que el Contratista no sea el fabricante, el Contratista se asegurará que los Bienes estén marcados clara y permanentemente como suministrados por el Contratista a la Compañía, sin infringir los derechos de los terceros. Todos los Bienes entregados a la Compañía deberán estar debidamente marcados o claramente identificados como propiedad de la Compañía. Cuando la titularidad de los bienes se transfiera a la Compañía antes de su entrega, el Contratista deberá, en el momento oportuno, marcar o identificar claramente los bienes como propiedad de la Compañía y almacenarlos, protegerlos y mantenerlos en buen estado y en condiciones adecuadas. Cualquier mercancía marcada o identificada de dicha manera no deberá ser descartada y transferida a ningún tercero sin el consentimiento previo de la Compañía, a menos que dicha marca o identificación sea antes eliminada a satisfacción de la compañía.
7. **Embalaje y Transporte:** El Contratista empaquetará los Bienes para su transporte y almacenamiento de conformidad con las buenas prácticas y estándares internacionales reconocidos y aplicables al tipo de bienes a ser suministrados en virtud del Contrato y cumpliendo con los requisitos especiales estipulados en el Contrato, para que dichos bienes lleguen al lugar donde serán utilizados son dañados y en buen estado y, en caso que no se utilicen inmediatamente, garantizará que los Bienes se conserven en buenas condiciones hasta que se retire permanentemente su embalaje en el lugar donde serán utilizados. Salvo que se indique lo contrario en el Contrato, todos los costos relacionados con el embalaje y transporte, incluyendo el embalaje, protección y suministro de transporte y/o contenedores de almacenamiento y sujetadores apropiados, deben incluirse en las tarifas y precios establecidos en el Contrato. Todas las instrucciones de manipulación y almacenamiento deberán estar claramente indicadas en el exterior de todos los envases y contenedores. El contratista deberá enviar con cada entrega de Bienes (y a la vez proporcionar al Representante de la Compañía una copia) de lo siguiente: (a) un manifiesto de embalaje (junto con una copia de los certificados de prueba de material, cuando aplique) especifique el número del Contrato, descripción, código (en caso que sea aplicable) y la cantidad de Bienes consignados; (b) un aviso que contenga los elementos establecidos en el literal anterior (a); (c) documentación adicional según especifique el Contrato o cualquier enmienda del mismo; (d) Instrucciones claras y exhaustivas del Contratista respecto a la manipulación y almacenamiento seguro de los bienes; (e) toda la

documentación de aduana requerida para los Bienes; y (f) Toda la documentación necesaria para comprobar que los Bienes suministrados han sido inspeccionados y probados y se encuentran debidamente terminados y, por lo tanto, en conformidad con el Contrato..

8. **Entrega de Bienes/Corrección de Defectos:** Los Bienes se entregarán en el punto de entrega en la fecha de entrega de conformidad con el plazo de entrega, tal como se establece en la Orden junto con toda la documentación necesaria para el almacenamiento, instalación, comisionado, operación, uso y mantenimiento de los Bienes y toda la demás documentación que el Contratista deberá suministrar en relación con el suministro de los Bienes, con excepción de aquellos casos en que se haya estipulado o acordado de otra manera con la Compañía. Si, y según lo requiera la Compañía, los Bienes serán entregados cargados o descargados por el Contratista en el punto de entrega. Cuando el plazo de entrega entre en conflicto con cualquier otra disposición del Contrato, prevalecerá esta última. Si la Compañía identifica o tiene conocimiento de cualquier defecto en los Bienes (o respecto a cualquier Bien rectificado) en cualquier momento dentro de los veinticuatro (24) meses siguientes a la fecha de entrega los mismos en virtud del Contrato (o, según sea aplicable, dentro de veinticuatro (24) meses seguidos a la fecha de la rectificación de cualquier Bien de conformidad con esta Cláusula 8), La Compañía podrá, sin perjuicio de otros derechos o recursos que la Compañía pueda ejercer, notificar al Contratista. Después de recibir dicha notificación, o en cualquier otro momento que la Compañía lo requiera para cumplir con los requisitos operacionales de la Compañía, el Contratista ejecutará inmediatamente todo el trabajo necesario a su propio costo para rectificar dicho defecto, lo cual deberá incluir el reemplazo de los Bienes, cuando sea requerido por la Compañía, a su exclusiva discreción, como curso de acción apropiado, en el lugar de uso de los bienes o en cualquier otro lugar que requiera la Compañía. Si el Contratista incumple sus obligaciones bajo la presente Cláusula 8, la Compañía, sin perjuicio de otros derechos o recursos que la Compañía pudiese ejercer, podrá ejecutar por su cuenta las obligaciones del Contratista en virtud de dicha Cláusula o hacer que otros las ejecuten, y todos los costos razonablemente incurridos por la Compañía como resultado directo serán recuperables y exigibles al Contratista.
9. **Propiedad:** La titularidad de la propiedad de los Bienes se transferirá a la Compañía: (a) en el momento de su entrega, ya sea total o parcialmente (siempre que la entrega parcial esté permitida en virtud del Contrato), a la Compañía de conformidad con el Contrato; o (b) cuando la Compañía pague, lo que ocurra primero, siempre que el riesgo y la responsabilidad por dichos Bienes permanezca en todo momento con el Contratista hasta que se entregue a la Compañía de conformidad con el Contrato.. El Contratista será responsable de indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo Compañía contra todas los Reclamos relacionados con la pérdida o daños de los Bienes cuya propiedad es titularidad de la Compañía de conformidad con esta Cláusula 9 mientras el riesgo y responsabilidad de los mismos sean atribuible al Contratista o por causa de negligencia o incumplimiento (legal o de otro tipo) por parte de cualquier miembro del Grupo de Contratista, que surja de o en relación con el Contrato..
10. **Ejecución de los Servicios/Corrección de Defectos:** El Contratista garantizará que se encuentra listo para iniciar los Servicios en la fecha de inicio según lo establecido en la Orden, y comenzará y continuará de manera ininterrumpida dicha ejecución de acuerdo con los de horarios exigidos por la Compañía hasta su completación en conformidad con el Contrato. Si la Compañía identifica cualquier defecto en los Servicios (o cualquier Servicio rectificado) en cualquier momento durante la ejecución de los Servicios o durante los doce (12) meses siguientes a la fecha de completación de los Servicios (o, según sea aplicable, dentro de los doce (12) meses seguidos a la fecha de la rectificación de cualquier Servicio de conformidad con esta Cláusula 10), La Compañía podrá notificar al Contratista. Después de recibir dicha notificación, o en cualquier otro momento que la Compañía lo requiera para cumplir con los requisitos operacionales de la Compañía, el Contratista ejecutará inmediatamente todo el trabajo necesario a su propio costo para rectificar dicho defecto. Si el Contratista incumple sus obligaciones bajo la presente Cláusula 10, la Compañía podrá hacer que otros las ejecuten, y todos los costos razonablemente incurridos por la Compañía como resultado directo serán recuperables y exigibles al Contratista.
11. **Higiene, Seguridad, Ambiente:** El Contratista deberá, y exigirá que todo otro miembro del Grupo del Contratista deba, procurar activamente la implementación de los más altos estándares de higiene, seguridad, medioambiente y protección en relación con el Trabajo y cumplirá

estrictamente con la política de salud, seguridad, medio ambiente y protección de la Compañía anexa a la Orden y con la Legislación.

- 12. Pagos y Facturación:** Para la ejecución del Trabajo de conformidad con el Contrato, la Compañía pagará, o hará que se paguen al Contratista, los montos estipulados en la Orden en los horarios y en la forma establecidos en la Orden y en esta Cláusula 12. A los treinta (30) días contados a partir del final de cada mes seguidos al inicio del Trabajo o, en caso de un pago por suma global, el período de facturación establecido en el Contrato, el Contratista deberá presentar a la Compañía una sola factura por el valor logrado por el Trabajo realizado en virtud del Contrato durante el mes aplicable o, en caso de un pago por suma global, durante el período de facturación por suma global. IVA (incluyendo el impuesto a las ventas o algún impuesto en lugar de o adicional al IVA) atribuible al Trabajo ejecutado por el Contratista en virtud del Contrato, en caso que sea aplicable, se detallarán por separado. Las facturas incompletas o incorrectamente emitidas serán devueltas al Contratista sin ser procesadas. Cada factura incluirá el número de la Orden y el título y se remitirá, junto con la documentación de soporte adecuada, a la persona y dirección especificadas en la Orden. La Compañía deberá pagar o hacer que se pague el monto adeudado dentro de los treinta (30) días posteriores a la fecha en que la Compañía reciba las facturas debidamente entregadas y soportadas de conformidad con esta Cláusula. 12. Si la Compañía expresa su desacuerdo con el monto de cualquier factura, total o parcialmente, la Compañía notificará al Contratista el monto que la Compañía reconoce como correcto y el Contratista emitirá dos (2) facturas a la Compañía: (a) una (1) factura con el monto aprobado; y (b) otra factura con el monto en disputa. La Compañía se reserva el derecho de retener el pago de la factura que contiene el monto en disputa y pendiente por resolución, luego de lo cual el pago se considerará pendiente a partir de la fecha y en la medida determinada por dicha resolución. Si la Compañía no efectúa el pago de los montos adeudados al Contratista de conformidad la presente Cláusula 12 dentro de los treinta (30) días posteriores al vencimiento de dicho pago, el Contratista tendrá derecho a cobrar intereses sobre el monto pendiente por pagar a una tasa de dos por ciento (2%) a la tasa vigente del Banco de Inglaterra, y las partes acuerdan que esta es una solución apropiada. Dicho interés se acumulará diariamente a partir de la fecha de vencimiento del pago hasta que efectivamente se realice dicho pago, ya sea antes o después de la medida, pero no se capitalizará. Cualquier interés a ser reclamado por el Contratista se facturará por separado y dentro de los diez (10) días hábiles posteriores al pago de la factura relacionada con el interés acumulado. El pago de la factura cargada con dicho interés se realizará de conformidad con las disposiciones de la presente Cláusula 12. El lapso límite para presentar las facturas con los montos adeudados al Contratista en relación al Contrato será de noventa (90) días contados a partir de la finalización de la porción relevante del Trabajo o del vencimiento o terminación del Contrato, lo que ocurra primero. Cualquier monto pagadero por la Compañía en virtud del presente, sin perjuicio de otros derechos o recursos que la Compañía pudiese ejercer, podrá ser retenido y/o compensado por la Compañía total o parcialmente con base en cualquier reclamo real o anticipado ejercido por la Compañía en contra el Contratista derivado del Contrato o cualquier otro contrato existente entre la Compañía y el Contratista.
- 13. Responsabilidades e Indemnizaciones:** El Contratista será responsable de indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo Compañía contra todas Reclamo relacionado con lesiones o padecimientos, enfermedades o muertes de cualquier persona perteneciente al Grupo Contratista y pérdidas o daños a la propiedad por parte de cualquier miembro del Grupo Contratista, que surja de o en conexión con el Contrato. La Compañía será responsable de indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo del Contratista contra todo Reclamo relacionado con lesiones o padecimientos, enfermedades o muertes de cualquier persona perteneciente al Grupo de la Compañía, de conformidad con la cláusula 9, y contra pérdidas o daños a la propiedad por parte de cualquier miembro del Grupo de la Compañía, que surja de o en conexión con el Contrato. Sin perjuicio de cualquier disposición en contrario del Contrato, la Compañía será responsable de indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo del Contratista contra los Daños Indirectos propios de la Compañía y el Contratista será responsable, indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo Compañía contra los Daños Indirectos propios del Grupo del Contratista, que surjan de o en relación con el Contrato. Excepto que se indique expresamente que aplicará en casos de negligencia o incumplimiento de obligaciones (por mandato de ley o de cualquier otra índole) de la parte indemnizadora, todas las exenciones e indemnizaciones en virtud de la Cláusula 9 y la presente

cláusula 13 serán completas y prevalecientes sin perjuicio de las disposiciones expresadas en la Cláusula 14 y se aplicarán indistintamente de su causa e indistintamente de la negligencia o incumplimiento de obligaciones (por mandato de ley o de cualquier otra índole) de la parte indemnizada o cualquier otra persona y aplicará independientemente de cualquier reclamo por perjuicios, en virtud del contrato o la ley. Cada parte dará notificación oportuna a la otra parte de cualquier Reclamo relacionado con las exenciones e indemnizaciones bajo la presente Cláusula. 13, dicha notificación deberá estar soportada con todas (cuando sea razonablemente posible y en la medida que no esté sujeto a privilegios legales) las circunstancias detalladas de cualquier incidente que dé lugar a tales Reclamos, y las partes deberán cooperar en defensa de dichos Reclamos, incluyendo negociaciones, apelaciones o cualquier transacción o compromiso. Si alguna de las partes tiene la intención de resolver irrevocablemente cualquier Reclamo de conformidad con la presente Cláusula 13 en la cual se reclama alguna indemnización, podrá hacerlo una vez que ha obtenido el consentimiento previo de la otra parte, dicho consentimiento no deberá ser retenido o demorado injustificadamente.

- 14. Seguros:** El Contratista deberá contratar y mantener, como mínimo, los tipos de seguro y coberturas establecidos en la presente Cláusula 14 y garantizará que estos permanezcan en pleno vigor y efecto durante la vigencia del Contrato. Dichos seguros deberán contratarse con aseguradores de buena reputación y solidez a satisfacción de la Compañía, y el Contratista se asegurará que dichos seguros cumplan con la Legislación y serán atribuibles al Contratista todos los excesos, deducibles o limitaciones establecidos en los mismos. Todos los seguros que el Contratista deba contratar y mantener en virtud del Contrato contendrán una cláusula en la que la aseguradora renuncia a todos sus derechos a ejercer reclamos, incluyendo la subrogación, contra el Grupo de la Compañía, y prevalecerá respecto a cualquier otra cobertura de seguro respecto a riesgos asumidos por el Contratista bajo el Contrato. Los seguros que deberán ser contratados y mantenidos de conformidad con la presente Cláusula 14 son los siguientes: (a) Seguro Contra Riesgos Laborales (o algún seguro equivalente) con la cobertura mínima requerida por la legislación, incluyendo las exigidas por las leyes del estado de origen de los empleados expatriados del Contratista o sus equivalentes; (b) Seguro de Responsabilidad Civil Patronal con cobertura por lesiones o padecimientos, enfermedades o muertes de empleados del Contratista involucrados en el Trabajo por el monto mínimo requerido por la Legislación, pero en ningún caso podrá ser menor a cinco millones de dólares estadounidenses (\$ 5.000.000 USD) para cada eventualidad, incluyendo costos y gastos; (c) Seguro de Responsabilidad Civil General que cubra las operaciones del Contratista en la ejecución del Contrato, incluyendo la responsabilidad por los productos y responsabilidad post-trabajos, responsabilidad cruzada y contaminación accidental por un monto no menor a cinco millones de dólares estadounidenses (\$ 5.000.000 USD) para cada evento (valor acumulado anual respecto a los productos y responsabilidad post-trabajos, polución y contaminación accidental), incluyendo costos y gastos. Dichos seguros incluirá al Grupo de la Compañía como beneficiario adicional para casos de responsabilidad asumidos por el Contratista bajo el Contrato; y (d) los demás seguros que se especifique en la Orden o exigidos por la Legislación. El Contratista se asegurará que las obligaciones en materia de seguros bajo cada Subcontrato, incluyendo el tipo y cobertura de los seguros requeridos, sean consistentes con el Contrato en relación con la porción del Trabajo ejecutado por el Subcontratista correspondiente. El Contratista requerirá que dichos seguros c contendrán una cláusula en la que la aseguradora renuncia a todos sus derechos a ejercer reclamos, incluyendo la subrogación, contra el Grupo de la Compañía.
- 15. Impuestos y Tasas:** El Contratista será exclusivamente responsable de la carga impositiva y pagar todos los Impuestos relacionados con el Trabajo o por la utilización de un Subcontratista, incluyendo los Impuestos relacionados con el personal ("Impuestos del Contratista") y deberá realizar todas las gestiones o registros necesarios. El Contratista será responsable de indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo de la Compañía de todo reclamo relacionado con los Impuestos exigibles al Contratista por no realizar las gestiones o registros necesarios incluyendo los costos por el cumplimiento de los mismos. En casos que, por exigencia de la Legislación, la Compañía tenga la obligación de deducir cualquier monto de los pagos efectuados al Contratista, ya sea por concepto de Impuestos o de cualquier otra índole, la Compañía deberá, sin notificación adicional al Contratista, deducir el monto requerido de cualquier cantidad pagadera al Contratista.. La Compañía pagará o se hará cargo de cualquier cantidad deducida en conformidad con la Legislación. La Compañía se compromete a

proporcionar al Contratista todo certificado de retención recibido según lo requerido por la Legislación (a menos que la legislación requiera que la Compañía emita dicho certificado de retención, en cuyo caso la Compañía emitirá y proporcionará dicho certificado al Contratista).

- 16. Cesión y Subcontratación:** El Contratista en ningún momento podrá ceder ni transferir sus derechos y obligaciones en virtud del Contrato, total ni parcialmente, sin el consentimiento previo de la Compañía. El Contratista no subcontratará el Trabajo total o parcialmente sin la aprobación previa de la Compañía. El Contratista será totalmente responsable de todos los trabajos, actos, omisiones y morosidad de los Subcontratistas como si fuesen trabajos, actos, omisiones o morosidad del Contratista. El Contratista será responsable de indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo de la Compañía de todo reclamo por incumplimientos de pago a un Subcontratista por el Trabajo ejecutado en relación con el Contrato, incluyendo el suministro de cualquier equipo, material o servicio.
- 17. Auditorías y Almacenamiento de Documentos:** El Contratista deberá llevar, y procurará que los Subcontratistas mantengan, relaciones y registros exhaustivos en relación con el Contrato. La Compañía y/o sus representantes autorizados tendrán derecho, a su propio costo y en todo momento que sea razonable (y en cualquier caso dentro de los diez (10) días siguientes a la recepción de la solicitud de la Compañía), de inspeccionar y auditar cualquiera de las relaciones o registros del Contratista, según se considere necesario por la exclusiva opinión de la Compañía, con la finalidad de verificar que los requisitos del Contrato se estén cumpliendo o se hayan cumplido así como todos los datos y documentación relacionados con las tarifas y precios que sean necesarios para verificar los pagos realizados al o por el Contratista, en virtud de contrato o en relación con el contrato. La compañía o sus representantes autorizados tendrán estarán facultados, en todo momento razonable, para reproducir y conservar copias de dichas relaciones y registros. El Contratista deberá cooperar plenamente con la Compañía y sus representantes autorizados para la ejecución de cualquier inspección o auditoría requerida por la Compañía. El Contratista deberá obtener derechos de inspección y auditoría equivalentes a los especificados anteriormente respecto a los Subcontratistas y hará que tales derechos sean extensivos a la Compañía. Cualquier monto detectado como resultado de dichas inspecciones y auditorías que haya sido cobrada en exceso por el Contratista deberá ser reembolsado a la Compañía. Dicho pago se realizará dentro de los treinta (30) días siguientes a la recepción de una factura emitida por la Compañía. El Contratista conservará todos los documentos y datos (indistintamente de cómo sean almacenados) relacionados con el Contrato por un período de seis (6) años contados a partir de la fecha de terminación del Trabajo o del vencimiento o terminación del Contrato, lo que ocurra primero, o por un período mayor en casos que sea requerido por la legislación.
- 18. Suspensión y Modificación:** La Compañía tendrá derecho, mediante notificación al Contratista, de indicar la suspensión o modificación total o parcial del Trabajo. El derecho del Contratista a cualquier pago adicional o ajuste al precio, según aplique, que surja de cualquier suspensión o modificación se valorará a las tarifas y precios pertinentes especificados en el Contrato o, en ausencia del mismo, se realizará una valoración justa por parte de la Compañía. El Contratista no tendrá derecho a ningún pago adicional o ajuste al precio cuando la suspensión o modificación sea resultado de cualquier incumplimiento del Contrato por parte del Contratista o cualquier error u omisión por parte del algún miembro del Grupo Contratista o por las causas estipuladas en la Cláusula 23. Como resultado de cualquier suspensión, la Compañía podrá, mediante una notificación, ordenar al Contratista que reanude total o parcialmente el Trabajo.
- 19. Rescisión:** La Compañía tendrá derecho a rescindir total o parcialmente del Trabajo o Contrato en cualquier momento mediante notificación al Contratista en caso de que el Contratista: (a) incumpla sus obligaciones en virtud del Contrato en relación con la higiene, seguridad, medio ambiente y protección o con la Legislación (incluyendo incumplimiento de sus obligaciones en virtud de las Cláusulas 22 o 23); (b) realiza cualquier composición o acuerdo con sus acreedores, se declara insolvente o entra en liquidación o quiebra o es objeto de una orden administrativa o en caso que ocurra cualquier evento o se lleva a cabo un procedimiento en relación al Contratista en cualquier jurisdicción que tenga un efecto equivalente o similar a cualquier de los eventos antes mencionados; o (c) se encuentra en incumplimiento material según el Contrato, incluyendo el incumplimiento en las entregas de los Bienes en la fecha acordada de conformidad con la cláusula 8. Adicionalmente, la Compañía tendrá derecho, en cualquier momento, mediante notificación al Contratista, a rescindir total o

parcialmente del Trabajo o Contrato para adecuarse a la conveniencia de la Compañía, en cuyo caso la Compañía solo será responsable de pagar la porción del Trabajo ejecutado previo a la fecha de recepción de la notificación de rescisión de la Compañía y de conformidad con el Contrato.

- 20. Fuerza Mayor:** Ninguna de las partes será responsable por el incumplimiento de cualquier término o condición del Contrato si, y en casos que, dicho cumplimiento se haya retrasado o impedido por un Evento de Fuerza Mayor siempre que la parte afectada notifique a la otra parte, de manera constante, la naturaleza, extensión, efecto y duración probable de las circunstancias que constituyen el evento de Fuerza Mayor. La parte afectada deberá realizar todos los esfuerzos razonables para limitar el efecto de dicha demora o prevenir a la otra parte. Para los fines de la presente cláusula 20, "Evento de Fuerza Mayor" significa y estará limitado a: (a) disturbios, guerras, invasiones, actos de enemigos extranjeros, hostilidades (con o sin declaración de guerra), actos de terrorismo, guerras civiles, rebeliones, bloqueos por parte de comunidades locales, revolución, insurrección por parte del poder militar o poderes usurpados; (b) terremotos, inundaciones, incendios, explosiones y/u otros desastres naturales, pero excluyendo las condiciones climáticas, independientemente de la severidad; (c) huelgas a nivel nacional o regional o conflictos industriales a nivel nacional o regional, o huelgas o conflictos laborales a causa de mano de obra no empleada por la parte afectada, sus subcontratistas (de cualquier nivel) o sus proveedores y que afecten una parte sustancial o esencial del Trabajo; y (d) cualquier acción o inacción de autoridades gubernamentales locales o de algún otro tipo que afecte las licencias, permisos, permisos temporales, autorizaciones o aprobaciones requeridas por la Compañía para sus operaciones, pero en cada caso solo en la medida en que dichos eventos: (i) no se encuentren bajo el control de la parte en cuestión; (ii) sean inevitables indistintamente del cuidado razonable o adopción de medidas razonables por parte de la parte afectada; y (iii) no resulten de que la parte afectada haya incumplido cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato o por negligencia de dicha parte o, cuando el Contratista sea la parte afectada, por parte de cualquier Subcontratista. Seguidamente a la notificación de un Evento de Fuerza Mayor de conformidad con la presente Cláusula 20, las partes se reunirán a intervalos apropiados para acordar un curso de acción consensuado a fin de minimizar el impacto y los efectos que dicho evento de fuerza mayor pudiese tener en las partes. Tras el cese de un Evento de Fuerza Mayor, la parte afectada reanudará inmediatamente el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del contrato, teniendo en cuenta los requisitos operacionales de la Compañía. La Compañía tendrá el derecho de rescindir total o parcialmente del Trabajo o Contrato en cualquier momento mediante notificación al Contratista en caso que continúe un Evento de Fuerza Mayor o en caso que sea obvio que continuará por más de siete (7) días, siempre que el Contratista no tenga derecho a ningún pago en relación con dicha terminación.
- 21. Derechos de Propiedad Intelectual y Sobre los Datos** La propiedad de todos los datos y documentación proporcionada por o en nombre de cualquier miembro del Grupo de la Compañía en relación con el Contrato será en todo momento propiedad de (y la titularidad de la misma permanecerá en) la Compañía o, en caso que sea aplicable, en la persona pertinente con título de los mismos y no podrá, en ningún momento, transferirse a algún miembro del Grupo de Contratista. La propiedad de todos los datos o documentación que deban o requieran ser preparados, producidos, creados, generados, procesados, almacenados, suministrados o transmitidos por o en nombre del Contratista de conformidad con el Contrato o para la planificación o ejecución de, o para propósitos de, el Trabajo ("Datos del Contrato") deberá recaer en la Compañía al momento de iniciar la preparación, producción, creación o generación de la misma. El Contratista garantizará que todos los datos y documentación proporcionados por, o en nombre de, cualquier miembro del Grupo de la Compañía en relación con el Contrato y todos los Datos del Contrato que esté bajo el cuidado, custodia o control de cualquier miembro del Grupo Contratista, deberán estar debidamente marcados o claramente identificado como propiedad de la Compañía. El Contratista cede irrevocablemente a la Compañía todos los derechos, títulos e intereses respecto a todos los derechos de propiedad intelectual y todos los demás derechos creados, desarrollados o derivados de la ejecución del Trabajo por o en nombre del Contratista. El Contratista realizará, y procurará que cualquier tercero relevante realice, oportunamente los actos que sean necesarios para ceder a la Compañía todos los derechos, títulos e intereses sobre dichos derechos de propiedad intelectual y todos los demás derechos. El Contratista deberá obtener renunciaciones expresas de cualquier derecho moral relacionado con todo material cuya titularidad repose en alguna persona, en algún momento

presente o futuro, cuando dichos materiales deban llegar a ser propiedad de la Compañía de conformidad con la presente Cláusula 21. La Compañía otorga al Contratista una licencia intransferible y no exclusiva válida durante la vigencia del Contrato para que este use los derechos de propiedad intelectual conferidos a la Compañía (incluyendo los cedidos a la Compañía en virtud de la presente Cláusula 21) con el propósito de, y en casos necesarios, para ejecutar el Trabajo. El Contratista otorga a la Compañía una licencia irrevocable, perpetua, universal, libre de regalías y sublicenciable para que esta utilice todas las propiedades de Grupo del Contratista y todos los demás derechos de propiedad intelectual del Grupo del Contratista puestos a disposición o suministrados a la Compañía para el propósito de, y en casos necesarios, para recibir, usar y/u obtener el beneficio del Trabajo. El Contratista será responsable de indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo Compañía contra todas las Reclamaciones que surjan de, o en relación con, el Contrato alegando que la ejecución, recepción o utilización del Trabajo o Bienes infringe la propiedad intelectual u otros derechos de terceros.

22. **Ética Corporativa:** El Contratista declara y garantiza que ha leído y entendido el Código de Ética y Conducta para Proveedores ubicado en: <https://www.repsol.com/es/conocenos/proveedores-partners/sostenibilidad-cadena-valor/index.cshtml> y deberá cumplir y procurar que todos los demás miembros del Grupo del Contratista actúen de manera consistente con los mismos en relación con el Contrato. El contratista declara y garantiza que el Grupo del Contratista no ha Sobornado en lo concerniente a la obtención del Contrato. En relación con el Contrato, El Contratista deberá, y exigirá que todo miembro del Grupo Contratista procure: (a) observar estrictamente y cumplir con todas las Leyes de Corrupción Aplicables; y (b) no realizará sobornos. El Contratista declara y garantiza, con base en su conocimiento y entendimiento, que ni él ni ningún otro miembro del Grupo del Contratista está siendo o ha sido: (a) condenado por; o (b) investigado por, cualquier ofensa tipificada en las Leyes de Corrupción Aplicables. A los efectos de lo antes mencionado, la expresión "con base en su conocimiento y entendimiento" se refiere únicamente a aquellos asuntos que sean un conocimiento y entendimiento directo del Contratista y sus agentes, directores, funcionarios, empleados, consultores y personal de sus agentes. El Contratista declara y garantiza que: (a) sus a agentes, directores, funcionarios, empleados, consultores y personal de sus agentes se les ha impartido la capacitación adecuada y se les ha informado de sus obligaciones en relación con las leyes aplicables contra la corrupción; (b) cuenta con políticas y procedimientos adecuados en relación con la ética y conducta corporativa, incluso para reportar e investigar presuntas violaciones, prevenir actos indebidos que a su vez cumplen con las Leyes Aplicables la Corrupción; y (c) ha hecho todo esfuerzo posible para garantizar que los demás miembros del Grupo del Contratista cumplan con requisitos equivalentes a los estipulados en la presente Cláusula 22. Tanto como sea permitido por la legislación, el Contratista deberá, y hará sus mejores esfuerzos que los demás miembros del Grupo del Contratista procuren, proporcionar a la Compañía acceso al personal y/o instalaciones o recintos en los cuales o desde los cuales se ejecuta el Contrato con la finalidad de confirmar el cumplimiento por parte del Contratista de las obligaciones bajo esta Cláusula 22. El contratista notificará a la compañía inmediatamente por escrito al momento de: (a) cuando llegue a ser de su conocimiento cualquier solicitud que configure una extorsión, demanda u otra solicitud que exija cualquier cosa de valor, por o en nombre de cualquier persona relacionada con el Contrato u objeto; o (b) cuando tenga conocimiento o sospeche que: (i) cualquiera de las declaraciones, garantías o compromisos establecidos en la presente Cláusula 22 ya no son precisos; o (ii) el incumplimiento de cualquier disposición de esta Cláusula 22. El Contratista deberá, y hará que los demás miembros del Grupo del Contratista procuren, implementar expeditamente todos los pasos necesarios y/o solicitados por la Compañía para remediar el incumplimiento y/o asegurar un efecto adverso mínimo en el Contrato.
23. **Control de Comercio y Penalidades:** El Contratista deberá, y hará que los demás miembros del Grupo del Contratista cumplan con todas las leyes que sancionan actividades de comercio, economía y finanzas aplicables, leyes antinarcoóticos y de control de exportaciones, incluyendo las leyes del Reino Unido, la Unión Europea, las Naciones Unidas, el Reino de España y los Estados Unidos de América ("Leyes y Sanciones para el Control del Comercio") en relación con cualquier bien, software o tecnología que deba suministrarse o cualquier servicio que deba ejecutarse en virtud del Contrato y no deberá realizar ni permitir actos u omisiones que puedan dar lugar a una violación o incumplimiento de las mismas. Con respecto a las Leyes y Sanciones para el Control del Comercio, el Contratista será responsable de

obtener las autorizaciones gubernamentales requeridas, incluyendo las licencias de exportación o autorizaciones de exenciones aplicables. Sin perjuicio de las generalidades de las disposiciones anteriores de dicha Cláusula 23, en relación con el Contrato, el Contratista deberá evitar todo trato con cualquiera de las personas mencionadas o señaladas como personas sancionadas (o con cualquier persona que sea propiedad o esté bajo el control (según se definan dichos términos en las Leyes y Sanciones para el Control del Comercio) de alguna persona mencionada o señalada como sancionada) bajo cualquier Ley y Sanción para el Control del Comercio (una "Persona Señalada"). El contratista notificará a la compañía inmediatamente por escrito al momento que: (a) Se inicie cualquier procedimiento por medio del cual cualquier miembro del Grupo de Contratistas pudiese llegar a ser una Persona Señalada; o (b) cualquier miembro del Grupo de Contratistas llegue a ser una Persona Señalada. Una vez que se inicie cualquier procedimiento a través del cual cualquier miembro del Grupo del Contratista pudiese convertirse en Persona Señalada, la Compañía tendrá derecho, en cualquier momento, de suspender total o parcialmente el Trabajo de conformidad con las disposiciones de la Cláusula 18. Una vez que cualquier miembro del Grupo del Contratista llegue a ser en Persona Señalada, la Compañía tendrá derecho, en cualquier momento, de suspender total o parcialmente el Trabajo de conformidad con las disposiciones de la Cláusula 18 o de rescindir total o parcialmente del Trabajo o Contrato por incumplimiento material. La Compañía no estará obligada a cumplir con ninguna obligación bajo el Contrato que conlleven a algún miembro del Grupo de la Compañía a incumplir Leyes y Sanciones para el Control del Comercio. En la medida que sea permitido por la legislación, el Contratista será responsable de indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo Compañía contra todo Reclamo relacionado con incumplimientos por parte del Contratista de sus obligaciones especificadas en la Cláusula 22 y la presente cláusula 23.

24. **Confidencialidad:** El Contratista se compromete a mantener confidenciales todos los detalles relacionados con el Contrato y su negociación, la existencia y contenido del mismo y toda información relacionada con el Grupo de la Compañía, y a no publicar o divulgar dichos detalles de información a terceros sin el consentimiento previo de la Compañía.
25. **Cargas, Recargos, Gravámenes:** El Contratista deberá proteger, y hará que los demás miembros del Grupo del Contratista protejan, y mantendrá todas las propiedades del Grupo de la Compañía libres de cargas, recargos u otros gravámenes en relación con el Contrato. El Contratista será responsable de indemnizar, defender y mantener indemne al Grupo Compañía contra todo Reclamo relacionado con cargas, recargos y demás gravámenes creados o impuestos por o en nombre de cualquier miembro del Grupo del Contratista sobre la propiedad del Grupo de la Compañía en relación con el contrato.
26. **Estatus de la Compañía:** La compañía celebra el Contrato por sí misma y, a la vez, como agente para y en nombre de sus Asociados. Sin perjuicio de la Cláusula 27 y sin perjuicio de lo antes mencionado: (a) El Contratista acuerda dar cuentas únicamente a la Compañía para el debido cumplimiento del Contrato y nada del contenido del Contrato podrá imponer alguna responsabilidad u obligación sobre, ni le dará derecho al Contratista a iniciar procedimiento alguno contra los Asociados o de las Subsidiarias de los Asociados; (b) La Compañía tendrá derecho a hacer cumplir el Contrato en nombre de sus Asociados, y en nombre propio (y para tal fin, la Compañía podrá iniciar procedimientos en su propio nombre para hacer cumplir todas las responsabilidades y obligaciones del Contratista y hacer ejercer reclamo que cualquier Asociado pudiese tener contra el Contratista); y (c) todos los reclamos recuperables por la Compañía en virtud del Contrato o de cualquier otra índole incluirán los reclamos de los Asociados, siempre que dichos reclamos se encuentren sujetos a las mismas limitaciones o exenciones de responsabilidad que sean aplicables a la Compañía o al Contratista en virtud del Contrato.
27. **Derechos de Terceros:** Las partes acuerdan que ninguna disposición del Contrato podrá, en virtud de ninguna Legislación, incluyendo la Ley de Contratos (Derechos de Terceros) de 1999, otorgar beneficio alguno o ser ejecutable por cualquier persona que no sea parte del Contrato. Sin perjuicio de lo anterior, las disposiciones de las Cláusulas 9, 13, 15, 21, 23 y 24 podrán ser exigibles por un Miembro del Grupo Indemnizado, siempre que las partes puedan rescindir o modificar el Contrato sin previo aviso o consentimiento de algún Miembro del Grupo Indemnizado incluso si, como resultado, la exigibilidad de algún derecho por parte de los Miembros del Grupo Indemnizado respecto a algún término o condición del Contrato pudiese estar modificado o extinto. "Miembro del Grupo Indemnizado"

significa cualquier miembro del Grupo de la Compañía (que no sea la Compañía) o el Grupo del Contratista (que no sea el Contratista).

28. **Notificaciones:** Cualquier notificación que se realice en virtud del Contrato se hará por escrito y podrá entregarse personalmente, mediante correo postal prepagado de primera clase, mediante entrega con confirmación de recepción o servicios de encomienda comercial. Las entregas a través de servicios de encomienda comercial se considerarán como entregas personales. Las notificaciones se enviarán a la dirección de la parte correspondiente especificada en la Orden. Toda notificación se considerará recibida: (a) si es entregada personalmente, en el momento de su entrega; o (b) si es enviado por correo postal prepagado de primera clase o entrega con confirmación de recepción, dos (2) días hábiles después del envío por correo, siempre que, si la presunta recepción no se realizase durante horas normales de trabajo en el huso horario del territorio del destinatario, se considerará que la notificación se recibió a las 10:00 a.m. del siguiente día laborable en el territorio del destinatario. Cualquier notificación que requiera ser entregada en virtud del Contrato no se considerará válida si es enviada por correo electrónico.
29. **Controversias:** Todo conflicto, diferencias, controversias o reclamos entre las partes que surja de, o en relación con, el Contrato o el Trabajo, incluyendo cualquier interrogante acerca de la existencia o validez del Contrato o rescisión total o parcial del Trabajo o Contrato (un "Conflicto") será considerado y finalmente resuelto por arbitraje bajo las normas del Centro de Arbitraje de la Cámara de Caracas, cuyas Normas se consideran referencias incorporadas a la presente Cláusula 29, de conformidad con: (a) la cantidad de árbitros será uno (1); (b) la ubicación o lugar legal para el arbitraje será la ciudad de Caracas, Venezuela; (c) el idioma que se utilizará en el procedimiento arbitral será el Español; y (d) la ley apropiada para esta cláusula 29 (el "Acuerdo de Arbitraje") será la ley de Venezuela, con exclusión de cualquier opción de normas legales que refiera la interpretación del Acuerdo de Arbitraje a leyes de otra jurisdicción distinta a la de Venezuela. Mientras continúe la existencia de algún conflicto, el Contratista deberá, a menos que la Compañía notifique al Contratista lo contrario, proceder con la ejecución del Trabajo y las partes continuarán cumpliendo con el Contrato.
30. **Generalidades:** (a) **Integridad del Acuerdo:** El contrato comprenderá todo el acuerdo y entendimiento entre las partes en relación con su objeto. Todos los borradores, acuerdos, entendimientos, declaraciones, garantías, promesas y arreglos previos de cualquier naturaleza entre las partes, ya sean escritos u orales, relacionados con el objeto del Contrato han sido reemplazados y se extinguen, excepto que se repitan o de otra manera expresen en el Contrato. Cada parte reconoce que, al celebrar el Contrato, no se ha basado ni tendrá derecho o recursos respecto a las afirmaciones, declaraciones o garantías (sea por negligencia o desconocimiento) distintos a los establecidos expresamente en el Contrato. Los derechos y recursos previstos en el Contrato son independientes y acumulativos y no excluyen ningún derecho o recurso (expreso o implícito) disponible en virtud de la ley, jurisprudencias o de otra índole, con excepción de los derechos o recursos que encuentren expresamente excluidos en el contrato. (b) **Renuncias y Modificaciones:** La falta o demora por parte de cualquiera de las Partes en cualquier momento para: (i) hacer cumplir o exigir el cumplimiento de cualquiera de los términos y condiciones del Contrato; o en (ii) ejercer cualquiera de sus derechos derivados del Contrato, no constituirá una renuncia a dichos términos y condiciones o derechos ni afectará o perjudicará dichos términos y condiciones o derechos en manera alguna, ni impedirá o restringirá el derecho de las partes, en cualquier momento, de ejercer los recursos que pudiese tener por el incumplimiento de los términos y condiciones del Contrato. El ejercicio parcial o de un único derecho o recurso estipulado en el Contrato o ley, por cualquiera de las partes, no impedirá o restringirá el ejercicio posterior de ese o cualquier otro derecho o recurso por parte de dicha parte. El ejercicio los derechos u obligaciones bajo el Contrato por parte de la Compañía o sus representantes autorizados, incluyendo cualquier derecho de realizar inspecciones, pruebas, verificaciones, monitoreo o pruebas, o la emisión de instrucciones por parte de la Compañía o sus representantes autorizados o la presencia u observación del Trabajo por la Compañía o sus representantes autorizados o cualquier pago hecho o causado por la Compañía en virtud del Contrato no constituirá aceptación o aprobación alguna del Trabajo o Bienes por parte de la Compañía ni liberará al Contratista de sus responsabilidades u obligaciones bajo el contrato. El rechazo de cualquier porción del Trabajo o los Bienes no se interpretará como aprobación o aceptación de cualquier porción no rechazada del mismo. Sin perjuicio de la cláusula 18, ninguna enmienda al Contrato tendrá validez salvo que se registre en una enmienda

en un formato suministrado por la Compañía y acordado por las partes. (c) **Integridad del Contrato:** Si alguna disposición o cláusula del Contrato o porción de la misma es o deja de ser válida, ilegal o inaplicable, se considerará modificada en la medida mínima necesaria para que llegue a ser válida, legal y exigible. Si tal modificación no es posible, la disposición pertinente o su respectiva porción se considerará eliminada. Cualquier modificación o eliminación de una disposición o su respectiva porción en virtud de la presente Cláusula 30(c) no afectará la validez y aplicabilidad del resto del Contrato. Si una de las partes notifica a la otra la posibilidad de que cualquier disposición o del Contrato o porción de la misma sea inválida, ilegal o no ejecutable, las partes deberán negociar de buena fe para subsanar dicha disposición de manera que, una vez subsanada, sea legal, válida, y ejecutable, y, en la mayor medida posible, se logre la intención comercial deseada en la disposición original. (d) **Idioma:** El Contrato se interpretará en el idioma inglés. Todas las comunicaciones escritas mencionadas en el Contrato, junto con todos los demás datos y documentación proporcionados por el Contratista en relación con el Contrato, incluyendo la documentación que soportará o corroborará las facturas, se emitirán en idioma inglés salvo que la Legislación exija otro idioma, en cuyo caso la Compañía podrá solicitar una versión traducida que suministrada por el Contratista. (e) **Derechos Extracontractuales:** El vencimiento o rescisión total o parcial del Trabajo o del Contrato, indistintamente de su causa, se realizará sin perjuicio de los derechos y recursos que tengan las partes hasta la fecha de dicho vencimiento o rescisión, y no afectará ni perjudicará las disposiciones expresas del Contrato ni aquellas que por su naturaleza tengan por objeto entrar en vigencia o continuar en vigor después de dicho vencimiento o rescisión, incluyendo las exenciones o indemnizaciones, obligaciones relacionadas con impuestos y aranceles aduaneros, obligaciones del contratista sucesor, derechos de auditoría, obligaciones de mantener registros, derechos de propiedad intelectual, obligaciones relacionadas con la ética corporativa y cumplimiento de la legislación, compromisos de confidencialidad y leyes aplicables y disposiciones sobre controversias, que continuarán siendo obligaciones válidas y exigibles por las partes, siempre que, en caso rescisión total o parcial del Trabajo y salvo que la Compañía notifique al Contratista lo contrario, todas las demás disposiciones restantes del contrato permanecerán en pleno vigor y efecto. (f) **Garantía Suplementaria:** en todo momento las partes deberán realizar todas las acciones adicionales y ejecutar y entregar las diligencias y documentos adicionales que sean razonablemente requeridos para ejecutar y cumplir las disposiciones del Contrato. (g) **Independencia del Contratista:** El contratista deberá ser, en todo momento, un contratista independiente y, como tal, deberá controlar el Trabajo y ser responsable de sus resultados. El Contrato no tiene por objeto ni operara a favor de crear una sociedad minera u otro tipo de asociación, empresa mixta, convenio o sociedad de inversión entre las partes. Ni el Contratista ni ninguna persona contratada o empleada por el Contratista, incluyendo sus Subcontratistas, podrán, salvo que sea expresamente autorizado por la Compañía, actuar o ser considerados para cualquier fin como empleado, agente o representante del Grupo de la Compañía ni estará autorizado a comprometer a la Compañía en cualquier obligación legal vinculante. (h) **Legislación Aplicable:** El Contrato, y todo derecho u obligación extracontractual que surja de o en conexión con el Contrato o su objeto, se regirá e interpretará de conformidad con la ley venezolana, con exclusión de cualquier opción de normas legales que refieran la interpretación del Contrato a las leyes de otra jurisdicción que no sea la de Venezuela.